

# TORONTÁI

Ára <b>1</b> Din	Szerkesztőség és kiadóhivatal: Vel. Becskerek, Obiliteva (Zápolya) u. 1	POLITIKAI ÉS TÁRSADALMI NAPILAP	Az előfizetés ára:		Ára <b>1</b> Din
	Telefonszámok: Szerkesztőség 281    Kiadóhivatal 21		Felelős szerkesztő: Dr. MARA JENŐ	Egész évre . 300 D    Negyedévre . 75 D Félévre . . . 150 D    Havonta . . . 25 D	
	Sürgőnycim: Torontál, Veliki Becskerek		Hirdetések díjazás szerint Megjelenik naponta délelőtt		

## Pasity Nikola

— A „Torontál” beogradi munkatársának telefonjelentése. —

Beograd, dec. 11.

A vajdasági lapok közül a Torontál volt az első, amely tegnap reggeli számában közölte, hogy Pasity Nikola csütörtökről péntekre virradó éjjel hirtelen súlyosan megbetegedett, bár ha még ekkor nem lehetett távolról sem sejteni, hogy a katasztrófa ilyen váratlanul fog bekövetkezni.

Délelőtt 10 órakor már rendkívüli kiadásban számoltunk be arról, hogy az ősz államférfi reggel 8 óra 15 perckor, hat óráig tartó halálküzdelem után elhunyt.

Még csak tegnap jelentettük, hogy Pasity kihallgatáson volt a királynál, hogy a mostani súlyos válságban tapasztalataival tanácsot adjon a koronának. Még csak tegnapelőtt hangzottak el békéltető szavai a radikális-klubban, ahol testvéri egyetértésre buzdította a klub tagjait. Az utolsó pillanatig állt a vártán, mint egy hű katona — és most már nincs az élők sorában.

Az egész nemzet már régen készült rá, hogy örömmel ülje meg az ősz politikusként nyolevanadik születésnapját, akinek hazája felmerhetetlen hálával adósa — de az engesztelhetetlen halál kitépte őt szerettei köréből és gyászba borította nemcsak testi hozzátartozóit, hanem az egész országot.

Európa utolsó évtizedének legszerencsésebb kezű politikusa, az európai vezető politikuskok egyik legkiválóbbja, akinek a személye adott súlyt legtöbbször egész országa kivánságának, vagy követelésének. Az a politikus, akiért nagyon sokan rajongtak és akit nagyon sokan gyűlöltek. Az az ember, akinek személye az utolsó években jóformán az egész országot jelentette a külföld szemében, ma reggel negyed kilenkor örök álmra hunyta le a szemét.

A legagilisabb, mindig küzdésre kész, soha meg nem pihenő politikus tért meg örök nyugalom helyére. Az utolsó évek kétségtelenül legharcosabb egyénisége, akinek minden pillanatát a tervezgetések, alkotások, küzdelmek foglalják el. Pasity Nikola a régi diplomácia iskolájához tartozott, de meg volt az a tehetsége, hogy mindig és mindenben az adott helyzetekhez alkalmazkodott, bámulatos éleslátással

használva föl saját céljaira a pillanatnyi előnyöket. Harmincegy év óta ő irányította Szerbia sorsát és részben egész Európáét is, mert Szerbia utolsó éveinek története szorosán összefügg Európa sorsával. A politikai életben valósággal egyedülálló Pasity Nikola élettörténete, mert sehoh a modern parlamentarizmus korában egy nép történetében sem tudott egy ember majd félszázadon keresztül a különféle oldalról jövő erőknek és politikai hatásoknak úgy ellenállni és lankadatlanul határozottan célja felé törni, mint Pasity.

### Pasity életrajza.

Pasity élettörténete nem ment az izgalmas részletektől. Nem a nyugati államok politikus karréjainak egyike ez, amely elvi harcokban, szószékben fejlődik ki. Pasity nem nyugodtan, háborítatlan tudta megtartani és került a bársónyszékbe. Sok izgalmas küzdelem, hóhér bárdja, börtön fenyegette és ez a sok baj, rém nem tudta megtörni, hanem csak acélosabbra edzette érellyét.

Pasity Nikola 1845-ben született Zajecárban. Középkorai tanulmányainak elvégzése után a beogradi főiskola technikai fakultását hallgatta, ahonnan a zürichi politechnikumra ment. Az ott tanuló tulzó és rajongó orosz tanulókkal érintkezve, későbbi radikális hajlamainak alapját ott vetette meg. Tanulmányai befejezése után visszatért Szerbiába és elfoglalta a kormány által neki felajánlott zajecári kerület mérnöki hivatalát.

### A politikai szereplés kezdete.

Politikai szereplése a 80-as évek elején kezdődik, amikor megalapította a szerb radikális-pártot. Fiatalt pártjával eleinte az akkor kormányon lévő haladó-pártot támogatta és csak kedvező alkalomra várt, hogy azzal szakítva, önálló politikai agitációt kezdjen.

Ez az alkalom csakhamar kínálkozott is a szerb vasutaknak a szédelő Bontoux francia cég által kezdett építéskor. Hogy a haladó-párt ez alkalommal saját híveinek érdekeit föléje helyezte az állam érdekeinek, ez a radikális-pártnak és

különösen vezetőjének, Pasity már akkor is népszerű tekintélyének olyan lendületet adott és helyzetét oly erőssé tette, hogy előtte nemcsak a haladó-pártnak, hanem magának Milán királynak is meg kellett hátrálnia.

Ebben a heves pártküzdelemben mutatta meg Pasity először orosz-lánkörmeit. Heves, bátorhangú, ügyes és fáradhatatlan agitátornak bizonyult.

1883-ban, amikor Milán király a zajecári lázadás folytán a radikális-párt bizottságának összes tagjait vasra verette és rögtönitélő bíróság elé állította, Pasitynak sikerült az elfogatás elől Szerbiából, ahol halálra ítélték, külföldre menekülni. Oláhországból és Bulgáriából tollával és embereivel küzdött Milán király és kormánya ellen, a mely küzdelemnek Milán király lemondása lett az eredménye.

### Pasity első minisztersége.

Milán király ekkor, hogy dinasztiaját megmentse, fia: Sándor javára lemondott a trónról és utolsó hatalmi ténye az volt, hogy megkegyelmezett a halálra ítélt Pasitynak. Pasity ekkor visszatért Szerbiába és ettől a perctől kezdve ő a helyzet ura Szerbiában. Kormányalakításra akkor még nem vállalkozott. Előbb megvárta a parlament reorganizálását és csak a Gruity-kormány bukása után, 1891 február 23-ikán fogadta el a neki felajánlott miniszterelnökséget. 1892-ig volt Pasity az ország miniszterelnöke.

Pasity felismerte Szerbia nagy bajait és azoknak orvoslását tüzte ki főfeladatául. Nem a külpolitikára fektette akkor a fősúlyt, hanem az ország belügyeire.

Szerbiának az orosz udvarhoz való viszonya ez időben még nagyon gyöngye lábán állott. Egy erőskezű és nagy tudású politikus kellett ide, aki diplomáciai tehetségével irányt adjon a balkáni politikának az oroszokhoz való viszonyában. Erre szemelték ki Pasityot, aki ezt a feladatát, mint szeptérvári követ, 1893—1894-ben nagy körültekintéssel végre is hajtotta.

1897-ben Beograd városa megválasztotta főpolgármesterének, a

mely megtisztelő hivatalt különben több ízben töltötte be.

1899-ben felségsértés és hazaárulás miatt vád alá helyezték és halálra ítélték, de rögtön meg is kegyelmeztek neki.

1904-ben újra az ő kezében van az ország sorsának irányítása, ez évben külügyminiszter, majd 1906-ban miniszterelnök.

### Pasity szerepe a világháboruban.

Ami azóta történt, az már annyira a ma eseménye, hogy alig szorul bővebb ismertetésre. Az 1914. év eseményei, a hadüzenet, benne Pasity szerepe, aki az első vesztett hadjárat bajai, szenvedései között is, a bujdosásban is, változatlanul, konzekvensen megmaradt régi terve mellett: az összes szlávok egyesítésénél. Lehet, hogy tervei keresztülvitelénél gyakran nagyon önkényesen, diktatórikusan járt el. Élete utolsó éveiben tulságosan nagy szerepet engedett a heveskedőknek, erőszakoskodóknak — ez mind nem von le azonban semmit kiváló, nagy államférfiúi mivoltából és nem kicsinyítheti azon érdemeit, amelyeket az SHS állam megalakítása, be rendezkedése körül szerzett.

### Pasity utolsó órái.

Pasity Nikola csütörtökön este 9 órakor Pozorisa utcai lakásán vacsorázott felesége és leánya. Daca társaságában Vaesora után lefeküdt a kerevetre és a legjobb hangulatban beszélgetett családjával. Tíz óra felé egyszerre szédülni kezdett és hidegrázás lépett föl nála. Titkárai, Szokolovity és Szubotity, a kerevetről azonnal ágyába vitték. Időközben megérkeztek a telefonon meghívott orvosok is. Dr. Vrbiczky, dr. Koszanovity, dr. Gyurity, akikhez később még dr. Szimonovity és dr. Ankity udvari orvosok is csatlakoztak.

Az orvosi konzilium megállapította, hogy agyvérömlés lépett föl. Eret vágta a beteg, aki erre némileg könnyebben érezte magát. 11 órakor betegágyához érkeztek Zsivkovity Ljuba és Trifkovity Márkó házelnök.

Fél 2 órakor vették észre az orvosok, hogy a beteg állapota hirtelen rosszabbra fordult. A halálküzde-

lem kezdetét vette és reggel 8 óra 15 percig tartott, amikor az orvosok konstatálták, hogy Pasity Nikola meghalt.

A halál híre futótűzként terjedt el a városban. A kormány tagjai a kora délelőtti órákban tanácskozási ültek össze, amelynek befejeztével Uzunovity miniszterelnök a sajtó képviselői előtt a következőképpen nyilatkozott:

**„Pasity halála súlyos csapás nemcsak a radikális-pártira, hanem az egész országra. Vezérünk abban a pillanatban hagyott itt bennünket, amikor oly komoly válságban vagyunk, mint amilyen az egyesülés óta még nem volt.”**

A kormány tagjai a minisztertanács után Pasity lakására mentek, ahonnan mélyen megrendülve érkeztek vissza.

Később újabb tanácskozási ülés összehívta a kormányt, amelyen elhatározták, hogy Pasity holttestét bebalzsamozzák és szombaton délelőtt a székesegyházban felravatalozzák.

A jelenlegi komoly belpolitikai helyzetben különösen a radikális-párt körében idézett elő a halálhíre nagy megdöbbenést. A királyi palotában a halál hírére a válság megoldására vonatkozó tárgyalásokat elhalasztották.

#### A magyar sajtó Pasityról.

Az összes budapesti lapok vezetőhelyen foglalkoznak Pasity Nikola halálával. A délelőtti megjelenő Esti Ujság foglalkozott elsőnek az elhunyt államférfival.

Legnagyobb tette — írja az Esti Ujság — a kimentente megalakítása volt. Nemcsak hazájának, de az egész Balkánnak legkiválóbb embere volt. Nagy befolyását a politikai életben az utolsó napig megtartotta. Új Nemzedék: Vérben és könnyben Szerbia diktatóri székéig jutott el. Európa legnagyobb politikuskai közé tartozott. Valójában az ő nevéhez fűződik Jugoszlávia megalakítása.

Az Est: Pasity a Balkán legkiválóbb politikusa volt. 1914 júliusában ő tartotta kezében Szerbia sorsát. A háború napjaiban óriási lelki erőt mutatott. Férhatatlanul dolgozott, míg életre keltette a szerbek, horvátok és szlovének egyesítéséről alkotott álmát.

Esti Kurir: Az a patriárka fejű, villogó szemű ember, aki ma meghalt, ugyanúgy összenőtt a politikai idők fogalmával, mint Lloyd George, Wilson, Poincaré. Osztrárrésziül jutott neki, hogy megérhetette elvei teljes diadalát.

8 Órai Ujság: Tulzás nélkül nevezhetjük őt a Balkán Bismarkjának. A háborúban ez a közel 70 éves öreg ember óriási nélkülözéseken keresztül menve Londonban, Párisban, Szentpéterváron beszélt, lázított, intrikált, hogy hazáját megsegítsék. Elvei megkoronázását jelentette az, hogy 1918-ban ő lett Jugoszlávia első miniszterelnöke. Halála pótolhatatlan vesztesége Szerbiának.

#### Részvényilatkozatok.

Az összes politikai pártok kivétel nélkül megjelentek már a gyászháznál, hogy őszinte részvétüket fejezzék ki az elhunyt családjának.

A király, aki az éjszaka folyamán több ízben telefonon érdeklődött a nagybeteg államférfi állapota iránt, mélyen megrendülve értesült a tragikus csapásról. Pénteken délelőtt fél egy órakor Pavle herceg kíséretében Pasity lakására hajtatott, hogy az elhunyt családjának részvétét fejezze ki.

Elsőnek jelent meg a gyászháznál Pribicevity Szvetozár és Zsivkovity Ljuba, hogy részvétüket fejezzék ki a gyászoló családnak.

Tegnap délelőtt is nagy felvonulás volt Pasity ravatala előtt. Ott volt egyebek között Davidovity, Mehmed Spahó, Petrovity Nasztáz, Pribicevity Szvetozár, dr. Marinkovity Vója, Timotievity Koszta, Kumanudi és az egész külföldi diplomáciai testület eljött, hogy bemutatassa utolsó kegyeletét az elhunyt államférfi ravatalánál.

Tegnap délután Grenard francia követ, Chamberlain angol külügy-miniszter részvétirata érkezett meg a családhoz. A román követség már a délelőtti órákban egy nagy eszékor vérvörös szegfűt küldött a koporsóra, míg Sztanojevity Aca leánya egy nemzeti színű szalagokkal átfűrt töviskoszorút helyezett el oda, amelynek ez volt a felirata: „Tövises hurokon át az örök dicsőségbe!”

A délután folyamán Jovanovity Gyóka szobrász halotti maszkot készített Pasity arcáról és jobbkezéről. Majd Koszanovity és Milovanovity orvos bebalzsamozták a holttestet, amellyel fél 6 órakor elkészültek.

Estefelé megérkezett Pasity komája, Sztanojevity Aca, aki jobbanrosszban évek hosszú során át Pasityval együtt tartott ki. Erzékeny volt és megható a viszontlátás a két testi-lelki jóbarát között. Este 6 órakor testületileg vonult föl a radikális egyetemi hallgatóság a ravatal előtt.

## Vasárnap lesz a temetés.

A temetési szertartást rendező bizottság végleg megállapította, hogy a temetés december 12-ikén, vasárnap délelőtt lesz.

A temetési szertartás nagyban hasonló lesz Putnik vojvoda temetéséhez, amely a múlt hó folyamán történt meg.

A székesegyházban fölravatalozott holttest fölött reggel 9 órakor mondanak rekviemet, amely után Dimitrije patriarcha beszédet mond.

A patriarcha beszéde után Trifkovity Márkó házelnök és a kormány egyik tagja (a személy még nincs meghatározva) fog beszélni. Ezután a szokásos kegyeletadási aktus folyik le a koporsó előtt.

Ezután kiviszik a koporsót a templom elé, ahol ágyulafettára helyezik és több beszédet mondanak el.

A temetési menet a Kralja Petra, Knez Mihajla, Kralj Milana, Beogradszka utca, Grbljanszka utcán fog átvonulni. A Terrazija és Szokoplje utca sarkán, ahol valamikor Pasity Nikola lakott, megáll a menet és egy rövid beszédet mondanak.

A Terraziján pedig dr. Kumanudi polgármester mondja Beograd város bucsuzatóját.

A Kralja Milana és Milosa Velikoga utcán, valamint a minisztertanács épülete előtt a szokupstina képviselői klubjainak a nevében mondanak bucsuzatót.

A temetőben a kormány nevében beszélnek, majd rövid rekviem után a katonaság disztüzelése közben utolsó nyugvóhelyére helyezik el a nagy halottat.

#### Mit mondanak az orvosok.

Antity dr. udvari orvos hírlapírók előtt kijelentette, hogy Pasity halálát agyszélhűdés okozta, amelyhez péntek reggel 8 órakor még tüdőgyulladás is járult. A betegség olyan korban lépett föl — mondotta az orvos — amikor a véredényelmeszesedés fiziológiai folyamat.

#### A Radics-párt nem vesz részt a temetésen.

Az általános nagy gyász impozáns voltát egy kellemetlen incidens zavarta meg. Radics Pávle és Koracsevics tegnap délután megjelentek Pasity lakásán, hogy a horvát paraszt-párt részvétét tolmácsolják Pasity családjának.

Amikor Radics Pávle és Koracsevics kijöttek a házból, az utcán felsorakozó tömeg lehurrogta őket.

Radics Pávle azonnal közölte ezt az incidenst Radics Sztepannal.

A paraszt-párt ebben az ügyben azonnal értekezletet tartott, mert a radikálisok részéről inscenálnak tartotta az incidenst. A klub kijelentette, ha estig Pasityék részéről nem fejezik ki sajnálatukat az eset miatt, úgy nem vehetnek részt a temetésen.

Mínt hogy estig semmiféle jóvátevő intézkedés nem történt, a horvát paraszt-párt elhatározta, hogy a temetésen nem vesz részt. Radics már el is utazott Beogradból és csak szerdán tér vissza.

Prága, dec. 11.

A cseh távirati iroda jelenti Beogradból:

Pasity Nikola miniszterelnök, aki a kormányválság kitörése óta megcserélt munkát végzett, esütörtök éjjel hirtelenül súlyosan megbetegedett. A család valamennyi Beogradban időző tagját az agg államférfi betegágyához hívták. Pénteken reggel 8 óra után Pasity elhunyt. A halál híre gyorsan elterjedt a városban és mindenfelé mély megilletődést keltett. A minisztertanács még délelőtt összeült. Pasitynak holnap kellett volna megalakítani a széles alapú koncentrációs kabinetet.

## TÖZSDE

#### December 10.

Beograd. Newyork 5667—68, London 275 és egynegyed, Páris 225—27, Zürich 1095 és fél, Milánó 248—48 és fél, Berlin 1348—49, Bukarest 28, Prága 16820, Wien 799—egyfél, Budapest 797, Brüsszel 2270.

Zürich. Beograd 912 és fél, Páris 2027 és fél, London 2509, Newyork 517 és háromnegyed, Milánó 2245, Berlin 12303, Wien 7300, Prága 1535, Budapest 7257 és fél, Bukarest 256, Brüsszel 72025.

#### 100 dinár m

Budapesten 125.300 mag. kor. Zürichben 9-12 sv. frank. Berlinben 7-36 ar. márka. Bécsben 12-44 silling. Triesztben 40-50 lira. Prágában 59-85 cseh kor.

**Az ODOL-t az egész világon mindenütt használják, még a legkisebb helyeken is. Az ODOL nélkülözhetetlen higiénikus szer**

## Aláírják a francia—jugoszláv szövetségi szerződést.

Páris, dec. 11.  
Az olasz—albán egyezmény ügye új és szenzációs fordulatot termelt ki.

Az olasz lapok azzal vádolják a franciákat, hogy Beográdban izgatnak az olasz—albán szerződés mi-

att. Ezért azután a francia kormány úgy döntött, hogy

a francia—jugoszláv szövetségi szerződést, amelynek aláírásától eddig éppen Olaszország miatt tartózkodtak, aláírásra készítik elő.

## Új ellenzéki blokk alakult a Felsőbánságban

a független demokraták kihagyásával.

Öt lista küzd a választásokon a győzelemért.

Beckerek, dec. 11.

A tegnapi nap szenzációs fordulatot jelentett a felsőbánsági választások külső képében. Mint a Torontál jelentette, Pribicevity Szvetozár, a független demokrata-párt vezére helytelenítette a felsőbánsági pártszervezet paktumát a demokrata- és a német-párttal és taktikai szempontból helyesebbnek vélte az önálló fellépést. A független demokrata-párt ezután más megoldást igyekezett találni, hogy az együttműködést lehetővé tegye és felvetette a tervet, hogy

polgári blokk néven választási pártban tömörüljön az ellenzék, az érdekelt pártok azonban nem akarták neveiket feláldozni és tegnapra felborult a blokk eredeti terve. A polgári blokk eszméje tegnap szintén megbukott, mire az ellenzéki pártok

újabb blokkot alakítottak

a demokrata-, a német- és a földmives-párt bevonásával.

Az új megegyezés szerint a mandátumokon a három párt a következőképpen osztozik:

Beckerek város területén: 1. földmives-párti, 2. német, 3. demokrata. (Helyettesek sorrendben: földmives, német, demokrata.)

A becskerei járásban sorrend szerint: 1. német, 2. demokrata, 3. német, 4. földmives, 5. német, 6. demokrata. (Helyettesek: földmives, német, földmives, demokrata, földmives, demokrata.)

A jaszatomityi járásban: 1. német, 2. demokrata, 3. földmives, 4. német. (Helyettesek: földmives, demokrata, német, demokrata.)

Kikinda városban: 1. földmives, 2. német, 3. demokrata. (Helyettesek: demokrata, német, földmives.)

A kikindai járásban: 1. demokrata, 2. földmives, 3. földmives. (Helyettesek: német, demokrata, földmives.)

A novibecseji járásban: 1. földmives, 2. földmives, 3. demokrata, 4. német, 5. földmives. (Helyettesek: földmives, demokrata, földmives, demokrata, földmives.)

A kanjizsai járásban a jelöltek közül az 1. demokrata, a 2. demokrata, a 3. földmives, a helyettesek a demokrata, demokrata és a földmives-párt táboraiból kerülnek ki.

A német-párt vasárnap ejti meg a jelöléseket, amikor is Kikindán Neuner Vilmos dr. országgyűlési képviselő részvételével kerületi pártkonferencia lesz.

Feltétlenül megbízható forrásból szerzett értesüléseink szerint

a független demokrata-párt önállóan vesz részt a választásokon, de nem zárkozik el a disszidens ra-

dikálisokkal való paktálás elől. A független demokrata-párt máris megejtette a jelöléseket, amelyeknek során a következőkre esett a választás:

Beckerek város területére: 1. dr. Erdélyánov Péra nyug. pénzügyi főtisztviselő, 2. Bagyin Marinko földmives, 3. Iszakovity Szvetozár hitközségi elnök, gyárigazgató.

A becskerei járásban a listavezető dr. Dösen Vojislav becskerei ügyvéd, a novibecseji járásban Jankovity Iván melencii kereskedő, Kikinda városban Mijandzity Arzen kikindai gazdálkodó, a kikindai járásban dr. Bojanity Péter kikindai ügyvéd, a kanjizsai járásban dr. Matein Szima kanjizsai kórházi főorvos, a jaszatomityi járásban Buzsity Mileta ceszteregi tanító szerepel a lista élén.

A Felsőbánságban ilyenformán előreláthatólag öt lista küzd a győzelemért, mégpedig 1. a radikális-magyar, 2. a német-demokrata-földmives, 3. a független demokrata, 4. a disszidens radikális, 5. a szocialista és esetleg 6. a független munkás-párti.

A Délbánságban még javában folynak a tárgyalások az egyes pártszervezetek között.

A német-párt vasárnap dönt a radikálisokkal való együttműködésről, mert ebben a kerületben a radikális-párttal keres megegyezést. Vrsacon dr. Moser János képviselő, Pancsevón dr. Kraft István pártelnök bevonásával tart a német-párt értekezletet.

A vasárnapi nap mindenesetre döntő befolyással lesz a kerületi választások bánsági képeinek a kialakulására.

### Stresemann, Briand, Chamberlain és Daves a Nobel békedíj nyertesei.

Oszló, dec. 11.

A Nobel-díj kezelő-bizottsága a tavalyi Nobel-békedíjat Chamberlain és Daves amerikai tábornok között, az ideit pedig Stresemann és Briand között osztotta meg.

### A magyar választási harcokról.

Budapest, dec. 11.

A tegnapi napon 91 kerületben folyt le a szavazás a képviselőválasztásokra. Eddig 196 kerületben 200 mandátum sorsa dőlt el, amely a magyar parlamentnek mintegy négyötöd részét teszi. A választási eredmények legnagyobb része az egységes-pártnak hozott diadalt.



## Elválaszthatatlan

a szarvas és Schicht,

az egyedül valódi Schichtszappan jegyei.

A **flsztaság és jóság összessége és szavatossága.**  
A **fehértanemű és kezdek védelme.**  
A **fáradtság és bajlódás ellensége.**

Ne hagyja magát rábeszélni egy másik „époljó” szappanra. Maradjon annál mely 77 év óta mint a legjobb vált be.

## Az első listákat benyújtották a becskerei törvényszéknek.

a radikális- és magyar-párt közös listája sorrendben az első urnát kapja.

Beckerek, dec. 11.

A kerületi választásokról intézkedő törvény értelmében a jelöltek jegyzékét a legközelebb eső törvényszék vizsgálja felül. A becskerei törvényszék területén fekvő politikai járások Beckerekön nyújtják be jelöltjeik névjegyzékét. Mivel a Beckerek járási radikális pártszervezet volt az első, amely listáját elkészítette, a járási pártvezetőség nyújtotta be elsőnek a jelöltek névsorát.

Tegnap két lista sorsa felett döntött a becskerei törvényszék, a Beckerek járási és Beckerek városi radikális és magyar-párt listája felett. A törvényszék

a becskerei járás radikális—magyar listáját jóváhagyta

és határozatáról még a tegnapi nap folyamán kiértesítette a jegyzék átnyújtóit,

A népszövetségi tanács hétfőig folytatja ülését.

Páris, dec. 11.

A nagykövetség tanácsa tegnap délelőtt összeült, hogy Németország lefegyverzésének ellenőrzése ügyében döntsön. A nagykövetségi tanács ülését még nem fejezte be és így döntését nem közölte a népszövetségi tanáccsal, amely ennek folytán ülészakát nem fejezheti be szombaton, hanem hétfőig együtt marad.

a Beckerek városi közös listát pedig formai okokból elvetette,

mert a jegyzéken nem volt feltüntetve a jelöltek foglalkozása és lakóhelye. Értesülésünk szerint a radikális- és a magyar párt haladéktalanul kiegészítette a jegyzéket és

megújítja a jóváhagyási kérelmet, aminek teljesítése elé most már aligha fognak akadályok gördülni.

A jegyzékek jóváhagyása sorrendjében osztják ki az urnákat. Az a párt, amelynek listáit legelőbb hagyták jóvá, az első számú urnát kapja. Mivel az ellenzéki pártok még a blokk megteremtésén fáradoznak és nem ejtették meg a végleges jelöléseket, nyilvánvaló, hogy

a magyar- és a radikális-párt közös urnája sorrendben az első lesz.

### Köszönetnyilvánítás.

Mindazon jóbarátok, ismerőseinknek, akik szeretett édesanyánknak

Özv. Göttel Fülöpné elhunyt alkalmával jelenlétükkel, részvétnyilvánítással nagy fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek, ezúton mondunk hálás köszönetet.

Vel. Beckerek, 1926 dec. 9.

A gyászoló család.

# HIREK

**Elmarad a magyar-párt vasárnapi értekezlete.** A Pasity Nikola halála folytán bekövetkezett országos gyász miatt a magyar-párt vasárnapra összehívott választási előértekezletét elhalasztotta.

Egy világhírű táncművészpár Beeskerekben. Ertesülésünk szerint, a bécsi Opera nagyírű művészeit, a Wiesenthal-Birkmayer táncos-párt a jövő hét egy estjére sikerült Beeskerekre leszerződteni. Bővebbet a falragaszokon.

**Szélhámos álócses.** A napokban egy szakadt ruhájú szakállas fiatal ember járta be a bányai katolikus parochiákat és mindenütt Unterreiner Dezső eszteregi plébános testvéröcsének vallotta magát és azt állította, hogy Magyarországból teljesen elszegényedetten most igyekszik lelkész bátyjához. Unterreiner paptársai meleg támogatásban részesítették a fiatal embert és bőségesen ellátták utazásával. A lelkészek rövidesen megtudták, hogy a fiatal ember nem igyekszik Cseszteregre jutni, hanem ellenkező irányba fekvő falvakba is ellátogat. A papok gyanút fogtak és érintkezésbe léptek Unterreinerrel. A levélváltás során kiderült, hogy a bányai parochiákat egy szélhámos fiatal ember járta be, akit természetesen semmiféle rokoni kötelek nem fűznek a eszteregi plébánoshoz. A ravasz család kézrekerítésére megindult a nyomozás.

**Butor Károly tánckurzusa január hó elején veszi kezdetét,** ahol a legmodernebb táncok lesznek oktattva Modern táncokból különórát is adok igen jutányos honorárium mellett. Bővebbet később a falragaszokon.

**Negyvennégy év alatt három és félmillió zsidó vándorolt ki Oroszországból.** Moszkvából jelentik: Hivatalos statisztika szerint, Oroszországból 1881-től 1925-ig 3,648.000 zsidó vándorolt ki. Ezekből Amerikába ment 2,675.000, Nyugateurópába, ideszámítva Magyarországot is 450.000, Palesztinába és Törökországba 155.000.

**RÁDIÓ!** A német rádiótechnika legújabb szabadalmazott újítása A készülékek minden hullámhosszra kipróbálva, ezért nem kell keresni a leadóállomást, hanem azonnal beállítható a leadóállomás előírt számára, nincs zavaró visszacsatolás, nincs közeli állomásokról áthallás, hihetetlenül biztos és tiszta vétel. Képvisező Sander M. József, Veliki Beeskerek.

**Pénzt akartak hamisítani.** Szeman József kolozsvári születésű órási és Kracsek Antal dorozslói juhász 1922 januárjában Dorozslón megegyeztek, hogy pénzt fognak hamisítani. Ezért Becsén egy gépet és papírt vásároltak, a csendőrség azonban letartóztatta őket, mielőtt tervüket megvalósíthatták volna. A bíróság egy hónapi fogházra ítélte Kracsek Antalt, Szeman József ellen pedig körözölevelet adtak ki, mivel szökésben van.

**Elhálásodásnál, köszvönynél és cukorbetegségnél** a természetes „Ferenc József” keserűviz javítja a gyomor és a belek működését és előmozdítja az emésztést. Az anyagcserebántalmak gyógyító eljárásainak több kutatója megállapította, hogy a Ferenc József viz-kúra nagyon szép eredményhez vezet. Kapható gyógyszerárakban, drogériákban és fűszerüzletekben.

## Zenekiséret mellett gyilkolt.

Leszurtak egy vendéglőt, mert megtámadta a vendég feleségét.

Beeskerek, dec. 11.

Véres utcai támadás történt az este a szomszédos Szrpszkijaradac községben, amelynek egyik sérültje könnyebb sérüléseket szenvedett, másik sebesültje pedig a halállal vívódik.

Opranovity Bránkó szrpszkijaradaci földmives feleségével dísznótoron volt és hazatérőben jókedvűen, kissé italosan betértek Cukity Bogdán vendéglőjébe, hogy az ünnepségnél méltó befejezést adjanak, megigyanak még egy liter bort. A kocsmáros maga sem veti meg az italt és a késői vendégek korántsem csodálkoztak azon, hogy

**a vendéglőben a kocsmáros zenész mellett találták**

aki hangos kurjantásokkal adta tudtára vendégeinek széles jókedvét.

Opranovity és felesége letelepedtek az egyik asztalhoz és bort rendeltek. Az italt békésen elfogyasztották és távozás előtt magukhoz intették a harmonikást s arra kérték, hogyha nem ütközik nehézségekbe, kísérelje őket haza, hadd lássa a falu, milyen jól érezték magukat a dísznótoron. A harmonikás a jóízű reményében elhagyta a vendéglőt és követte Opranovityékat. Több sem kellett a vendéglősnek, sértődötten felugrott, amikor észrevette a zenész eltűnését és utána sietett a hűtlen harmonikásnak, aki az utcán már meg is kezdte működését.

Cukity Bogdán békés természetű ember, de az ital gyökeresen megváltoztatja jó tulajdonságait, illuminált állapotban kötekedő, verekedésre kész ember, aki elől helyesebb kitérni az utból. Cukity ezuttal is ingerilten követte Opranovityékat, akik a zenéssel csak néhány lépésnyi távolságban voltak, amikor elérte őket.

Hogy az első pillanatok alatt mi

történt, azt egyelőre még nem sikerült tisztázni, a verekedés kiindulására csak a részletes tanuvalomások fognak világosságot deríteni. Mindössze annyi tény, hogy

**Cukity megtámadta Opranovity feleségét és fojtogatni kezdte.**

Opranovityné elkékkült Cukity fojtogatása alatt és a vendéglős a szabadon maradt jobbkezelével elkecseregetten ütötte-verte az asszonyt. Férje a támadás láttára, kirántotta bicskáját és

**háromszor gyors egymásutánban Cukityba döfte.**

Opranovity tettének következményeitől félve, elmenekült, míg felesége és a zenész fellármázta a közeli lakókat és a vendéglőben tartózkodó gazdálkodókat. Ertesítették Popovity községi jegyzőt, aki azonnal előfogatot küldött az elemiri csendőrökért és az elemiri orvost. A csendőrök megérkeztek.

**Az orvos azonban távol maradt,**

mire Beeskerekre küldöttek orvost, ahonnan Kamenkovity dr. szállott ki a helyszínre.

Cukity Bogdán három életveszélyes sérülést szenvedett. Az egyik késszúrás a mellén érte a szíve közvetlen közelében, a másik a tüdejét sértette meg, a harmadik a halántéka táján, a fején sebezte meg.

A nagy vérvesztés folytán, de a sérülések természete után is, állapotát rendkívül súlyosnak ítélik meg és

**alig bíznak a felépülésében.**

Kamenkovity dr. intézkedésére a sérültet beszállították a beeskereki kórházba, ahol szükség esetén műtétnek vetik alá.

A támadó kézrekerítésére megindult a nyomozás, mindeztideig azonban nem tudák rejtekhelyét felfedezni.



**A Radiólavox hangszóró a bécsi kiállításán első díjat nyert** A legjobb karácsonyi ajándék ez a hangszóró. Kizárólagos képviselő **Vantsik Aladár, Veliki Beeskerek, Fő-utca.**

**Hogyan igazítják utba Beeskerekben az idegeneket?** Egy zágربی ur zsufoolt vonaton Beeskerekre érkeve nem kapott kocsit s mivel a hirtelen megtelt autóbussok is elfutottak már, gyalog vágott neki a városnak. Utközben megszólít egy ismerlent:

— Uram, nekem a Nagy-hidhoz kell mennem. Messze találom azt?

— Tessék csak mindig itt a jobboldalon tovább haladni. A Luka Vljajny-féle üzletnél befordul jobbra s néhány lépéssel a hidhoz ér.

— De uram, én itt vadidegen vagyok — válaszolja mosolyogva a zágربی ur. Én a Luka Vljajny üzletét nem ismerem, hogyan fogok rátalálni?

— Ön, annál mi sem könnyebb — hangzott a felelet. Azt minden gyerek meg tudja Önnek mutatni. A Luka Vljajny-féle üzlet új ugyan, de minden beeskereki és környékbeli jól ismeri, mert ott árulják a legfinomabb valódi szerbiai szilvóriumot és egyéb kitértő pálinkákat, likőröket, rumokat, teát, csokoládét, cukorkát, konzerveket és az ország legjobb csemegekülönlegességeket. S még hozzá mindezeket a legolcsóbb árban.

Fűzők, melltartók és esernyők készítését, átalakítását és mindennemű javítását vállalja özv. Trebitschné Vámos Ella, Veliki Beeskerek, Petrogradszka-u 18. sz.

Orosz és jó árut kaphat az új üzletben Stein Miksanál (a Turul-cipőüzlet mellett): harisnyákat, szettereket, pulovereket stb. rövidárucikkeket.

## TUNGSRAM fejhallgatóval

tökéletes rádióvételt érünk el.  
Gyári főlerekat: 2148  
**VOLTA R.-T. VELIKIBEESKEREK**

Senki sem parancsolhat a diáknak abban, hogy hol vásároljon. Az okos diák azonban magától is rájön arra, hogy igen jó beszerzési forrás a „PRAVDA” könyv-és papírkereskedés.

Mrksity-féle táncintézet december 14-én megkezdte a rendszeres táncoktatást és pedig 3 csoportban: diákoknak, felnőtteknek és családias old-boy. Bármikor privát órák. Bővebbet a falragaszokon.



Legalkalmasabb ajándék egy jó rádiógép. Vitus, Telefunken, Edison és egyéb világmárkák Vantsik Aladár rádiószaküzletében V. Beeskerek, Fő-utca.

## Elég volt a szenvedésből!



## Szent Rókus lábsó új lábat csinál.

Ezen készítmény, mely külföldön régen és kitűnően bevált, különleges só-essenciákból áll, melyet meleg lábvizben feloldunk. Ezáltal egy oxigénnel telített vizet nyerünk, mely csodálatosan jótékony hatást gyakorol a fáradt és fájós lábakra, megszünteti a fájdalmakat, melyeket a cipő szorítása okoz, meggyógyítja a láb puffedságát és égő érzéseit. Elegendő, ha egy csekély mennyiséget ebből a lábsóból teszünk egy labor meleg vízbe és áztatjuk a fájós lábat 10-15 percig. Ezen idő múlva a láb dagadtsága, zuzódása, a kínzó égő érzések egy csapásra megszűnnek és többé újra el nem kezdődnek.

Hosszabb áztatás megpuhítja a tyukszemet és bőrkeményedéseket annyira, hogy azok könnyű szerrel, kés vagy beretva nélkül eltávolíthatók.

A legégetőbb, legmakaosabb láb fájdások, fagyások elmuinak a Szent Rókus lábsó használata által.

Meg lehet Ön győződve, hogy a Szent Rókus lábsó a lábat tökéletesen újá alakítja, úgy, hogy a szűk cipő, sőt az új cipő is éppen olyan kényelmes lesz, mintha évekig hordta volna. Megszabadítja önt a láb különböző zavaraitól. annyi járkálhat, amennyit akar. gyalogolhat vagy állhat egy helyben órákig a fáradtság vagy fájdalom legcsökélyebb érzése nélkül.

Egy nagy csomag Szent Rókus lábsó ára 16 dinár. Kapható minden gyógyszerárban és drogériában. Ha nem kapná, forduljon az SHS királyság területére jogosított képviselőhöz:

## NADA DROGÉRIA

KOLAR I GABRIĆ SUBOTICA,

Stroszmajerova utca 2. Tel. 6-37

## Megérkeztek tavaszi selyemkalap modelljeim

Bársonykalapok 120-150 din-tól!

Ruhák, bluzok, sálak olcsó árban kaphatók! Kalapalkitást és filvasalást legjutányosabb árban vállal

**ASZLÁNYI JULIA** Nemanjina-u. 9. Tunner-ház

Fájdalommal telt szívvvel jelentjük, hogy a legjobb feleség, anyja és gyermek

## Klein Szerén

szül. Léderer

élete 33-ik és boldog házasságának 6-ik évében, hosszú szenvedés után, folyó hó 10-én jobblétre szenderült. Temetése vasárnap folyó hó 12-én lesz.

Áldás és béke lengjen porai felett!

**A gyászoló család.**

**Öt napig szünetel az igazságszolgáltatás.**  
*Szabályozták a bíróságok választási szünetét.*

Beeskerek, dec. 11.  
 A választási törvény értelmében az országgyűlési választások előtt tizenöt nappal és a választások után három nappal szünetel az igazságszolgáltatás, az adókievetés és a közmunkaszolgáltatás. A tartományi választások bírósági szünetéről nincs külön intézkedés a választási törvényben, azért mindenhol úgy magyarázzák a törvénykezési szünetet, hogy annak tartamának megállapításánál az országgyűlési választások idején követett eljárás a mérvadó.

Az igazságügyi minisztérium tegnap rendeletet küldött Beeskerekre, amelyben a törvényt magyarázattal eltérően szabályozza a választási szünetet. A rendelet szerint,

a törvényszékek és járásbíróságok január 18-ikától 23-ikáig tartanak választási szünetet,

valamint csak öt napon keresztül szünetelnek a polgári büntetőperek a beeskereki és az ország területén lévő valamennyi törvényszéken és járásbírószágon.

**SVÉD VILÁGMARKA**

**TRETORN**  
 HŐ ÉS SÁRCIPŐ



Egyedárusítás:  
 Liptay Dézsó cégnél

**Ne ijedjen meg!**

Ha a hócipője, sárcipője lyukas.

Hozza el 2313

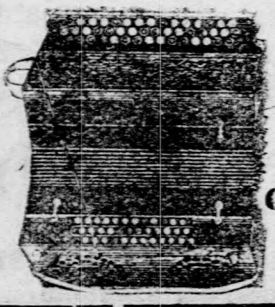
**Bürger Koszta** vulkanizáló műhelyébe,  
 Kralja Petra trg 2., ahol szakemberen kijavítják, pontosan és olcsó árban

**Halló! Megérkeztek Halló!**  
**a kitűnő karácsonyi borok a „Kotárkába“!**

Kudrci óbor literje Din 12.50, 15.— és 20.—.  
 Útcán át kimérve literje Din 10.—, 12.50 és 15.—.  
 Karlócai ürmös. — Naponta füstölt házikolbász tormával — A nap bármely szakában hideg és meleg ételek és kitűnő italok. — Minden vasárnap zene.  
 2334 Számos látogatást kér, Feketics Mihály vendéglős.

**A legszebb karácsonyi ajándék**

egy jó és szép zongora, hegedű vagy egyéb hangszer, amit legelőnyösebben, esetleg részletfizetésre is beszerezhet



2335 **Lenhardt Antal**  
 I. bányai hangszerésznél Velikibecskerek.  
 Grammofonok és lemezek most érkeztek.



**DR. KLEITSCH** operateur, nőorvos.  
 Poliklinika és vizsgyógyintézet.

**Hallatlan olcsóság** december 15-től 1 o. kádfürdő **10 dinár.**  
 Minden gyógyítható beteg gyógyítása és operálására legmodernebb berendezés 2336

2323 **3 uj ház eladó**  
 kedvező feltételek mellett. Csak komoly reflektánsok forduljanak **LION** ügynökséghez, V. Beeskerek, Karadžičeva utca 2. szám

**Tanulóleányt**

fizetéssel felveszek.  
 Elvállalok baba-paróka készitést, továbbá hajfestést, ondoálást, hajvágást, manikűrözést A legpontosabb kiszolgálás. 2320  
**Gyerman Pál**, hölgyfodrász, (Grünbaum-ház udvarban)

**Messziről** megismerni,

kik vették fehéreműjüket és nyakendőjüket a „Szokol“-cégnél, (Sztankovityi Komp, a Városháza mellett), azok a legelegánssabbak! 2325 Leszállított árak!

**Gyári árak!**

**Arany-ékszerek**

eredeti gyári árakon!  
 Alkalmi vételek briliáns ékszerekben

Óriási választék kinaezüst disztárgyakban, Omega-, Schaffhausen- és Doxa-órák specialistája 2333

**Salamon ékszerész, Velikibecskerek,**  
 Fő-utca, Mayer-banképtlet.

**Hirdetmény.**

Szécsány községben f. hó 16-án dé. 8 órakor 2 kislejtetett tenyészbika és 1 kislejtetett tenyészkan nyilvános árverésen adatik el.  
 Szécsány, 1926 december 10.

2334 **Előljáróság.**

Két jó házból származó esinos leányt. és két cukrászinaszt felvesszünk. Jelentkezni minden nap déli 12 órától 2 óráig Dolos Lászlónál, Krunszka u. 25.

**RUFF** cukorkaüzletben állandóan friss árukészlet. 2294  
**Velikibecskerek, Pányi-palota.**

**Autó- és kocsivezetők figyelmébe!**  
 Utazóbundák elsőrendű báránybőrbéléssel és szövetáthuzattal, készen és mérték szerint, valamint lábszákok legolcsóbban  
**E. KLEIN** szűcs- és szőrmeárukereskedésében **VELIKIBECSKEREK, Zsitni trg.** 2312  
 Az összes raktáron lévő szőrmeárut leszállított áron árusítom!

**Cosulich Cine**  
**Splitből indulhat Délamerikába.**  
 Vezérképviselő SHS részére  
**J. G. Draskovity, Zagreb.**

**PLEITZ FER. PÁL**  
 könyvnyomdája  
**Velikibecskerek**  
 Obilityeva (Zápolya) u. 1. Telefon 21.  
 Alapított 1846.

**Nyomatványok modern kivitelben. Lapkiadás. Nyomatványraktár. Tömöntöde. Könyvkötészet. Vonalozó intézet. Ruggyantabélyegzőgyártás.**

# BUTOROK

részletfizetésre is!  
Allandóan nagy választékban raktáron!

Legolcsóbban, jótállás mellett csakis  
**Meleghy A. Pál**

butorraktárában szerezheti be!  
Velikibecskerek, Car Dusana (Váraljai) u/c 12, (saját házában).  
Ügyeljen a címre!

Hálószobák  
Ebédlők  
Uriszobák  
Leányszobák  
Konyhaberendezések  
Ottománok  
Matracok  
Hajlitott székek

Fotelek és az összes  
kárpitomunkák.

Vasbutorok:

Összecsukós vaságyak  
Gyermekágyak  
Sodronyágybetétek  
Mosdók stb.

Szolid munkák! Jótállás mellett!

## Hogyan lehet egy ur elegáns és takarékos is?

Ugy, hogy a divatcikkeket a „Szokol” cégnél vásárolja, Sztankovity I Komp a Városháza mellett.  
Leszállított árak! — 2324

## A becskerei Béga-parti állomással szemben fekvő, berendezett és jelenleg is működő

**magánklinika**  
épülettel és teljes berendezéssel együtt más vállalkozás miatt, szabad kézből eladó. — Bővebb felvilágosítást Kovács János vasuti vendéglős, a klinika tulajdonosa nyújt. 2286

## Közvetítő- és hirdetőiroda Velikakikindán.

Közvetít mindenféle vételket, eladásokat, közbenjár katonai ügyekben és beszeres utlevélvizumokat a legelővidébb időn belül. 2342

Rosszautomobil kerékköpenyeket és gumitömlőket gyári rendszer szerint javít jó és olcsó árban, mint a „Continental” pneumatik-gyár bizományi lerakata állandóan raktáron tart minden méretű automobilműanyag gumitömlőket és tölmlőket. Eladás gyári árban, garancia mellett. Saját érdekében kérjen árjegyzéket a központi hivatalból. **Bürger Koszta** Kralja Petra trg 2 sz.

## 150 dinár 1 q la rózsaburgonya

a Ruszki Dómban, 2330  
a Torontál szerkesztőségével szemben.

## íróasztal

Egy 2323 megvételre kerestetik.  
Vlajnity és Todorovity  
fűszer- és csemegekereskedés,  
Vel. Becskerek, Kralja Petra trg 4.

## Sebek gyógyulásához és vér- felfrissítéshez

használjon egy ivókurát a kéntartalmu

## „Venecin”

gyógyvízzel.  
Kapható minden gyógyszerárban  
és drogériában.

Prospektusokat elsősorú orvosok és kórházak tapasztalatairól ingyen küld a főlerakat SHS részére:

**Cosmochemia k. d. Zagreb**  
Račkoga ul 7a. 1942

## A téli ünnepek szezonjára óriási árukészletet

halmoztunk fel, mely a legnagyobb választékot szolgáltatja.  
Csakis friss, modern szezonáru! Csakis friss, modern szezonáru!  
Tekintettel a karácsonyi vásárra 2329  
erősen redukált szenzációs versenyárak.

## Vilim Herzfeld „Turul”-áruház.

## Hol szerezheti be

a legszebb, legpraktikusabb és legolcsóbb karácsonyi és újévi ajándéktárgyakat? Csakis  
**Maksim Stein**  
új rövidáruüzletében,  
a „Turul” cipőüzlet mellett!

## Ha praktikus és olcsó

karácsonyi ajándékot akar vásárolni, ne mulassza el megtekinteni dusan felszerelt raktáramat, mert nálam legolcsóbban vásárolhat

ékszereket, órákat, arany, ezüst és china-ezüst dísz tárgyakat, evőeszközöket stb.

Nagy választék: Fali-, zseb-, inga- és órák részletekben. Jeggyűrűk és nászajándékok legolcsóbb beszerzési forrása. Javításokat szakszerűen és szolid árak mellett eszközölök! 2315

Aki 400 Din értékű árut bevásárol, ingyen kap egy gyönyörű kivitelű nikel álloórát!!!  
**BAADEN HUGÓ** órák és ékszerész. Velikibecskerek, Aleksandrova (Fő) utca (Weiterschan festékkereskedő mellett)

## Mielőtt karácsonyi ajándékot

vásárolna, tekintse meg dusan felszerelt divat- és rövidáruüzletemet.

hol a legolcsóbban szerezheti be szükségletét. Nagy választék kötött- és szövöttárukban, férfi- és nőingekben, gallérok, férfi- és női harisnyák, nyakkendők, keztük és az összes rövidáru cikkekben, továbbá téli alsóruhák, férfi- és gyermekszövetek, lábszárvédők, gamasnik, kötött leánykaruhák, posztócipők stb, valamint toalettcikkekben, szappan, parfümök, pouderek, hajkefék, fésűk, stb. -ben 2316

**Mita Bakić** divat- és rövidáruüzlete, Velikibecskerek, Vilzonov trg (a Korona-kávéházzal szemben.)

## Ez aztán a jó diák!

**Tanár:** Mit ettek és mit ittak a görög Istenek?

**Diák:** A görög Istenek ambróziát ettek és nektárt ittak.

**Tanár:** Miért?

**Diák:** Csak azért, mert az Olimpusz hegyén, ahol a görög Istenek laktak, nem volt fiókja a 2302

## Vlajnity és Todorovity

cégek. Ebben az üzletben oly kitűnő sonka, konzervek, sajtok, csokoládé, cukorkák, déligyümölcsök, egyéb csemegek, továbbá borok, pálinkák és likőrök vannak, melyek minden ambróziánál és nektárnál jobbak!

## Irodistanó,

2398  
aki a szerb, német és magyar nyelvet szóban és írásban perfekt bírja, azonnali alkalmazást nyer a „Singer” Bourne & Co varrógéplerakában, V. Becskerek, Aleksandrova u.

## Írógépek

szakszerű javítását és jókarban tartását a legmóltányosabb árakon vállalja 2308

## Jovan Hollósy

Velikibecskerek,  
a zárdával szemben,  
Obala Princeze Jelene (Gizella-part) 1.

## Forgalmas uton egy vegyeskereskedés

az összes engedélyvel,  
áruval együtt eladó.

Az üzlethez raktár és lakás is tartozik.

**BEGA**-hirdető és közvetítő Velikibecskerek, a főpostával szemben. 2299

## ÉRTESITEM

2197  
a t. közönséget, hogy a Szubotican 30 éve fennálló

optikus- és műszerüzletem fiókját Aleksandrova utca 10. sz. alatt megnyitottam. Raktáron tartom az összes optikai cikkeket, gyári raktár Zeiss szemüvegben.

**A. MAYERHOF** optikus  
Vel. Becskerek, Aleksandrova u. 10

## Kiadó

a város központjában  
egy nagyobb irodahelyiség.

Cím a kiadóhivatalban. 2295



## Grammofonlemez-

raktáramban megtalálja a legújabb jazz band újdonságokat és művész lemezeket. 2397

## Léderer Károly

mechanikai szaküzlete  
Velikibecskerek, Zsitni trg 3. sz,  
a városi mérleggel szemben.

# 82 millió dinárt sorsolnak ki

az állami osztálysorsjáték új huzásain. 12 jutalom és 125 ezer nyeremény kerül sorsolás alá, úgy hogy a nyeremények kétszeresei a múlt huzásoknak. **Negy millió 200 ezer dinárt lehet szerencsés esetben nyerni.** Az I. osztály huzása 1927 január 11-én lesz. Egész sorsjegy 100 dinár, fél sorsjegy 50 dinár, negyed sorsjegy 25 dinár. A sorsjegyek kaphatók **Rádanov és Delfel üzletében, Aleksandrova (Fő) utca.**

2293

## Megnyilt a **NADA**

cukorka-, fűszer- és csemegeárúzlát Velikibecskerekben, a városháza épületében.

Milorad N. Paulovity beográdi cukorkagyárának lerabata.

**Kicsinyben és nagyban! Gyári árak!**

**Kereskedők legelőnyösebb beszerzési forrása!**

Stollwerk-árak, Winga-gyártmányok és az összes bel- és külföldi jobb cukorkagyarak készítményei.

**Svájci csokoládék és a legmodernebb desszert-különlegességek.**

Fűszer- és gyarmatárak. — Győződjék meg az árak megbízhatóságáról és az árak olcsóságáról.

## Karácsonyfadíszítések és játékaik

nagybani eladása

2036

**Balázs Andor**

rövid-, díszmű- és kötöttáru nagykereskedésében,

**Vel. Becskerek,**

(Neues Pányi'sche Palais).

Dió	Füge
Szilva	Mézjános
Lekvár	Mazsola
Narancs	Mandola
Citrom	Mogyoróbél
Mandarin	és az összes

fűszer-, cukorka- és déligyümölcsárak

**Özv. Guttmann Jakabné és Fianál.**

2323

## Valódi svájci selyemharisnya

a lelegegységesebb és legtartósabb, prima minőségű flórharisnyák és zoknik.

**Jótállás minden párért!**

A legjobb angol puloverek és gyapjumellények szép dívatszínűkben. Dívatos esernyők, keztük, övek, ritikulók, bokavédők. Fehérnemű a legjobb hivatásban. Nyakkendők óriási választékban. Csipkék, díszítőanyagok.

A legszebb és legpraktikusabb karácsonyi és újévi ajándéktárgyak a legszolidabb árakon. 2327

**NÉPBANK rövidáruosztálya.**

## Nagy karácsonyi vásár december hó 10-étől kezdve!

A közelgő ünnepekre és különösen az enyhe időjárásra való tekintettel, összes téliáruinkat **beszerzési áron** bocsájtuk eladásra.

**Szőrméket és női szőrmekabátokat, férfi szőrmés-bekecsket és bundákat beszerzési áron alul is, óriási választékban.**

Ritka alkalmi vétel eredeti párisi és bécsi női modellkabátokban Nagy választék **szüvetekben**, úgy méter szerinti eladásra, valamint mérték utáni **öltönyök, télikabátok, bundák** a legdivatosabb fazon szerint és a legjutányosabb árakon készülnek. Több nagy **nyoni és párisi selyemruha** képviselője! Állandó kiállítás! Minden igényt kielégítő óriási választék mindennemű selyemárakban, különösen **báti és estélyi ruhákra** való tekintettel.

**Mindenki használja ki ezen ritka alkalmat!**

**Tekintse meg kirakatainkat!**

**GRÜNBAUM VILMOS-CÉG** Velikibecskerek, Aleksandrova u 6

2305

## Olcsó szőnyeget

újra vásárolhat december hónapban

**Gyok a Risztic Velikibecskerek,**

2317

üzletében.

A Velikibecskereki Szerb Szőnyeggyár (ezelőtt Lázár Dungserszki) összes raktáron levő különféle plüs, tapestri és spargaszőnyegeinek árát **20% kal** újra leszállítottuk, de ez az ár csak január 1-ig érvényes.

Ezt a ritka alkalmat felemlítve, arra kérem igen tisztelt vevőimet, hogy ha szőnyegszükségletük van, azt okvetlenül most szerezzék be

## Vlajnity és Todorovity

fűszer- és csemegekereskedése nagyban és kicsinyben. Velikibecskerek, Kralja Petra trg 4.

Telefonszám 194.

Telefonszám 194.

## Karácsonyi nagy vásár!

Tisztelettel értesítjük úgy a helybeli, mint vidéki nagybecsült t. vevőinket, hogy üzletünket a karácsonyi ünnepek alkalmából **diszár** beraktároztuk a legjobb árakkal, többnyire **reduktált** árakkal. Kérjük áruinkat üzletünkben vásárlási kényszer nélkül megtekinteni.

## Különösen nagy választék:

Kávé, rizs, dió, mogyoró, mandula, mazsola, malaga, aszaltszilva, füge, datolya, gesztenye, mák, különféle gyümölcsök, marmalád, és befőttek, csokoládék, kakaó, **Horniman, Lipton, Teckan** és **Backer** féle tea, Ceylon és orosz tea, akácmez, szardínia, szardella, különféle halak, omentali, permesan- és trapista-sajt, legfinomabb francia ételolaj, hollandiai kakaó, Herz-féle szalámi, kitűnő vörös- és fehér palackborok, ásványvizsek, champagne, szerbiai szilvortom, cognac, rum és mindenféle likőrök stb.-ben.

2250

**Nagy választék** karácsonyi díszárakban, karácsonyfadíszek és cukorkákban a **legolcsóbb áron!**

## Orient Bioskop Tom, Tony, Tiger

Szombaton, dec 11-én 5, 7 és 9 órákor  
Vasárnap, dec 12-én 3, 5, 7 és 9 órákor

Pénztárnyitás: d. e. 10—1/2-ig, d. u.  
1—5-ig. Vasár- és ünneppapokon  
d. e. 10—11 óráig, d. u. 2 órákor

Amerikai cow-boy film 7 felvonásban Tom  
Mix Tony nevű csodaparipájával és hűséges  
okos Tigris nevű kutyájával világszenzációk,  
akiket minden ember egyszer meg kell hogy  
lásson. Aki egyszer látta, az máskor is  
láttni kívánja

## Minden vevő,

aki december hóban készpénzfizetés mellett

## a „Páva”-cégnél

vásárol, a következő ajándékot kapja:

- 200** dinár áru bevásárlás után egy bluzra való kelmét, vagy a „Balkán Bioskop”-ba 1—2 jegyet, amelyek december hó folyamán bármely nap érvényesek, a vasárnapot kivéve.
- 500** dinár értékű bevásárlás után négy méter barchetot, illetőleg ugyanennyi vásznat, zefírt, vagy 2 és fél méter lodent ruhára.
- 1000** dinár áru bevásárlás után 2 és fél méter velourszövetet kabátra, vagy 10 méter legjobb Hermann Pollák-sifont, vagy 2 méter Crep-de-chinet, vagy 2 méter bársonyt.

### Legujabb árredukciók:

Barchetok, sifonok, zefírek, frenchek, garantáltan prima minőségben, ezelőtt 24 dinár, most m. ként	<b>9-12</b> dinár
Double férfiszövetek kabátra, ezelőtt 200—240 dinár, parti-ár méterenként	<b>145</b> dinár
Férfiöltözetekhez az összes kellékek, jobb minőségben	<b>180</b> dinár
Legjobb minőségű klottpaplanok öt évi jótállással, darabja	<b>198</b> dinár

Lineoleumok nagy választékban, velourbarchetok, cérnabarchetok, kendők, bársonyok nőruhákra, Crep-de-chinek, klottok, lodenszövetek, stb. mélyen leszállított árakon

Az ajándékokat már vásárlás előtt is mindenki megtekintheti. A gazdasági válságra való tekintettel hivatalnok uraknak és más vevőimnek, megállapodás szerint 4 hónapra **részletfizetési** kedvezményt nyújtok.

**Velizár S. Paunovity, Velikibecskerek.**  
Telefon 13. 2309 Telefon 13.

## A téli ünnepek szezonjára kivételesen olcsó versenyárakat

nyújtok a t. vásárló közönségnek.

Férfi mikádó, vattázott béléssel	Din	450
Férfi mikádó, szörmegallérral	„	480
Férfi mikádó, báránybéléssel	„	550
Férfi mikádó, báránybéléssel és szörmegallérral	„	650
Férfi raglánok	„	750-tól
Férfi raglánok bélelve, szörmegallérral	„	1300-tól
Férfi öltönyök	„	500-tól
Férfi öltönyök	„	200-tól
Női felöltők	„	500-tól
Női szörmekabátok	„	2500-tól

Valódi nemes prémek, a legjobb angol és cseh divatkelmék a legnagyobb választékban.

Modern szabású női-, férfi- és gyermek-öltönyök, rövid- és városi bundák és felöltők

mérték szerinti rendelésre, precíz kidolgozásban.

— Saját szűcs- és szabóműhelyek. —

## FRANK GAJOS

ruha- és szörmearuháza, V. Becskerek, Alekszandrova (Fő) u.

Nyomatott Pleitz Fer. Pálnál, Velikibecskerek.

Karácsonyi vásárra nagy árengedmény!

## Versenynélküli árak órak, ékszerek és dísz tárgyakban

**SPIRA HERMANNÁL** Velikibecskerek, Alekszandrova (Fő) u. 41

## A karácsonyi ünnepek alkalmából

fehőrnemű-cikkeinket mélyen leszállított áron árusítjuk ki! Puloverek, kötőt mellények, harisnyak, csipke- és ruhadíszujdonságok nagy választékban és legolcsóbb árban kaphatók

**Röhlich és Kracker-cégnél Velikibecskerek,**  
Alekszandrova (Fő) utca 22. sz. (Fehér házban). — — — 2174



## Karácsonyfák!

A t. közhözség szives tudomására hozom, hogy két vagy fél—5 méter magasságú válogatott karácsonyfa érkeztet. Nagyban és kicsinyben a legolcsóbb árban kapható **Feigl Károly** fa- és vasárukereskedésében, V. Becskerek, Zsitni trg., Durgyverszky sörgyár épület



A világhírű

## U.K.T. TEA

újából kapható eredeti csomagolásban.

Főle akat: 2125

**PRANDELL RUDOLF ÉS FIA**  
cégnél, Velikibecskereken.

## Butorok!

Mielőtt butorszükségletét beszerezné, keresse fel **Hizli Ferenc** butorraktárát, ahol a legolcsóbb árak mellett a legszolidabb kivitelben kaphatja az összes butorokat, u. m.: ebédőt, hálót, uriszobát, előszobát és konyhaberendezést a leggyorsabb és legköltségtakaróbb módon.

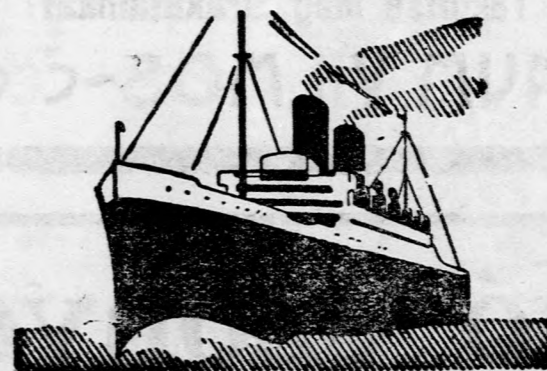
1192 pazarabb kivitelig. Vállalok portál, üzletberendezés készitést.  
Raktár: Velikibecskerek, Karadjordje trg (Vásártér) 2. szám.

## Világhírű Wimpassing hócipők és sárcipők gyártmányu

legdivatosebb felselyem- és selyemernyők, selyemgyapju harisnyák, valódi Jägertrikók, játékaruk, stb. legolcsóbban szerezhetők be

2290 **Mesznik Imre** divatáruházában, Velikibecskerek. (Pénzügyi-palota.)

## HAMBURG—AMERIKA LINIE



## Utások szállítása a legmodernebb gőzhajókkal

Hamburg—Északamerikai Egyesült Államok, Hamburg—Kanada, Hamburg—Kuba, Hamburg—Mexikó, Hamburg—Argentina, Hamburg—Uruguay.

Utbaigazítások végett forduljon **Pávle S. Loncsár** urhoz, Velikibecskerek, Knez Miletina (Niczky) utca 1., vagy a főügynökséghez: **J. G. Draskovity** Zagreb, Cesta „B” br. 3., vagy az ügynökségekhez:

Susák, Split, Makarska, Gruzs, Cetinje, Pancevó, Beograd, Ljubljana, Szombor, Szubotica, Noviszád, Oszijek és Dolnja Lendava városokban.

Kiadja Pleitz Fer. Pálnál.